



# 沙加緬度與樂居埠 追尋歷史足印

文、圖 / 梁掌球

在加州遊覽，一般旅客首選洛杉磯和舊金山，合情合理。但如要進一步認識加州，理解陽光之地的早期發展歷史和華工移民的血淚貢獻，則必需造訪加州首府沙加緬度（Sacramento）和其附近的樂居埠（Locke）。

加州的歷史和淘金、鐵路建設和農業發展有著千絲萬縷的關係。老一輩華人通稱「二埠」（有別於稱為「大埠」的舊金山）的沙加緬度是認識這段加州發展史和早期華人移民史的知識寶庫。市內的28間各類歷史博物館記錄了華裔先民生活的點點滴滴和珍貴的黑白照片。而位於沙加緬度三角洲（Sacramento Delta）上的樂居鎮，是全美最後的農村華埠，見證了華人農工對加州農業的拼手抵足貢獻，留下歲月唏噓的舊建築，彌足珍貴！

## 暮然回首 老城滄桑

沙加緬度市位於沙加緬度河和美國人河（American River）的交匯處，全市綠樹成蔭，山茶花處處，據稱樹木和居民人口比例之高是繼巴黎之後排在世界第二位。誰會料到，早期的沙市飽受連年洪水困擾，尤其以1861-62年因豪雨造成沙河的嚴重氾濫，把沙市變為一廣



達百哩的內海，若非有歷史圖片為證，否則不可思議！

當時沙加緬度市臨河舊城區火車廠附近已住了約上千華人，大部分是因在沙市附近的Coloma於1848年發現金礦而蜂擁而至。他們簡陋的房子均築在木材高架上，以免被水淹，甚有先見之明。相比之下老外的房子在經歷了1861至1862年的百年大洪之後，大部份被嚴重損毀。痛定思痛，為避免重蹈覆轍，亦不希望某些

議員以水患為藉口而把州府搬往舊金山，沙市府決定重建面臨沙河的低窪地區，把I和N街之間的道路和樓房全部自原有地面改建加高9至14呎，花了15年時間才完成。

在今日的老城區（Old Sacramento），大部分的百年建築物幸得保存，座落在石磚路和木棧行人道旁，頗有西部拓荒時代的風味。在該處的沙加緬度歷史博物館（Sacramento History Museum）

沙加緬度全景。左方的船是「三角洲皇帝」古董遊輪。

（沙加緬度旅遊局提供）

樂居鎮中文學校前的孫中山銅像。

提供定時安排的古蹟導覽遊，讓遊客可親身參觀數座重新發掘出來被「升高」古樓的地窖部分，瞭解這些費時工程的高難度。館內的展品對沙市的各方面歷史發展均有詳盡描述。

此外，在老城K街上的Lady Adams Building是唯一逃過1852年的大火吞噬，在此區現存最古老的建築物。在二街和J街交界的B.F. Hastings Building是當年鐵道還未到達加州時以騎馬送信的著名「驛馬快遞」（Pony Express）公司的西部總站。「富國銀行」（Wells Fargo）的首家在沙市的行號亦設在此處。

泊在老城岸邊沙加緬度河上的古董遊輪「三角洲皇帝」號（Delta King）甚值一遊。此船建於1928年，以蒸汽推動巨大的船尾木輪行走，當年載運客貨往返舊金山與沙加緬度三角洲上的各小鎮，促進農產貿易。如今，「皇帝」號已改裝成水上旅館；另設Pilothouse餐廳，坐在甲板上享受微風美食，欣賞沙河綠水，賞心樂事！

## 天堂在前 地獄在後

另一在老城區內的必遊點是「加



州鐵路博物館」(California State Railroad Museum)，是全球最大及收藏最完美的三大火車博物館之一，其餘兩間位於英國約克郡和澳洲的昆士蘭省。此處的展館面積達20萬平方呎之廣，展出20多輛來自不同年代的機車和客貨卡車，大部分為珍品，包括現已退役、曾是全美第二大和最高馬力的火車頭；與會風靡一時的Pullman臥坐和餐車。後者所使用的餐具是產自紐約上州雪城Onondaga Pottery的高質瓷器，車內佈置優雅，極顯華麗。

對華裔遊客而言，館內展出有關華工修築橫美鐵路的歷史記載和珍貴圖片，填補了歷史書上的部分記錄空白。跨美鐵路在西部的路段於1863年起在沙加緬度開始建築，往東延伸。當時的「中太平洋鐵路公司」(Central Pacific Railway Co.) 雇用大批中國勞工，因他們比洋人更勤勞可靠。在1865年建築最高峰時期有高達一萬的華工每天辛勤工作。

中太鐵路公司是由加州開埠的四巨頭曲架(Charles Crocker)、鶴建士(Mark Hopkins)、亨廷頓(Collis Huntington)和史丹福(Leland Stanford)所創辦。此四富豪操縱影響加州早期經濟政治發展甚深，其後更涉及教育藝文方面，澤及後人。史丹福曾出任加州州長和創建史丹福大學；曲架則創辦了Crocker National Bank，後來被富國銀行收購了。至於亨廷頓，在南加州的「亨廷頓公園和圖書館」是由他家族所捐贈。而鶴建士的最著名遺物は是屹



立在舊金山Nob Hill小丘上的Mark Hopkins華麗酒店。

亨廷頓曾說「中國人能建長城，對修築鐵路必無問題！」但在建築期間華工面對極其刻苦的生活，惡劣的環境和氣候挑戰，加上隨時命喪的危險，他們又能向誰訴說呢？尤其在Donna Pass地區的一段極

樂居埠的主街「正街」。

俊英工商會。



樂居的舊式建築，陽台在二樓。



其崎嶇路段，建築難度之高，曲架形容為「天堂在前，地獄在後」(Heaven before you and hell behind you!) 天堂在前的意思是可隨時葬身峽谷，「前無去路，後有追兵」之意。但在華工努力下，建築進度理想。尤其在猶他州近Promontory地區，竟然達成每天建築十哩的好成績，令鐵路公司雇主亦大為驚訝！自此，「每日十哩」(The 10-mile Day) 成為鐵道建築典故。

原本預計14年才能完成的橫美鐵路西部，結果在華工的幫助下七

年便落成。火車博物館內展出數幀碩果僅存的華工黑白照，彌足珍貴。鐵路的建設造就工作機會，促進市鎮的發展，我們需要認識這段美國歷史，紀念華工的貢獻。

### 曲架博物館和「鄧世發」餐館

曲架先生的另一遺愛人間是由他後人捐贈出來的「曲架藝術博物館」(Crocker Art Museum)，於1885年成立，為美國西部的第一間藝術博物館。原本的館址是在他建於1872年的維多利亞式故居大宅。





曲架博物館的新翼。

(沙加細度旅遊局提供)

摩登的新翼於2010年落成啟用，大大增加了展覽面積。

曲架博物館藏品豐富，加州早期畫家的作品收藏尤其獨樹一幟，名師如Charles Christian Nahl和Thomas Hill的洋洋大作均陳列其中。此外，專長描繪沙加細度三角洲風貌的畫家如Wayne Thiebaud和Gregory Kondos的作品亦琳琅滿目，令我著迷！曲館亦設有亞洲藝術展覽廳，由在浙江出土的古代良

渚文化玉器，徐悲鴻的馬像，至近代呂建軍的「大正面」系列油畫，珠玉紛陳，目不暇給！

離老城區和曲架博物館不遠的「鄧世發」餐館(Frank Fat's)，亦是一處充滿歲月痕跡，飽受歷史洗禮的地方。Frank Fat's取名於其創辦人鄧世發(Ong Fat)，因入美境時移民官錯把他的名字作為姓氏，所以他將錯就錯，自此人人稱他為「Fat」發先生。

Frank Fat's於1939年開門營業至今，是沙加細度由同一家族經營最歷史悠久的餐廳。鄧世發已不在世，據他的媳婦鄧茹寶瑩回憶，餐館的現址L街當年是情況極之糟糕的三不管地，甚至「流浪犬也不會來！」但老鄧執意經營，把中餐改善以迎合老外口味，加上餐館離州府大樓不遠，慢慢政府官員愈多來此用膳，名氣漸響。

如今已有75年歷史的Frank Fat's，在美中餐界的開業年齡可能無人能及，其大名在沙市和政界更是無人不曉。因加州州議員和說

客很喜歡在午晚飯時間在此敘會交誼，所以Frank Fat's贏得「加州州議會第三院」(Third Chamber of the California State Legislature)的稱譽，意指除州府參眾兩院外，「鄧世發」餐館是通常重要法案和政策商討的第三處「非正式」議事堂！

Frank Fat's有兩道名菜不可不嘗。16盎司重的燒烤紐約牛扒切片，香氣肉質一流。飯後來一客香蕉鮮忌廉批，甜度適中，美味無窮！

三角洲五小華埠



面臨沙加細度河的老城區。

(沙加細度旅遊局提供)

# 免費驗血 美國清肝解毒丹

唯一獲美國著名醫學雜誌發表對肝炎有效的產品

批准文號：J20070011

本品專為曾經服用過中西藥無效者使用

## 清肝解毒丹

- ①號-肝功能不正常、容易疲倦、口苦口乾及保健
- ③號-B、C肝炎病毒攜帶者
- ⑤號-脂肪肝、高膽固醇



本品從美國蘆薈，黑苦瓜中提取排毒素，不腹瀉，三天見排油效果，幫助清除人體內貯藏的食物農殘，化學添加劑，防腐劑等毒素，預防各種疾病的發生。

## 植物排毒膠囊



總代理：德全高科技藥業有限公司 支票抬頭：T.C.High Tech Herb, Inc  
地址：101 Lafayette St, Suite 401, New York, NY 10013  
免費電話：1-877-825-9888 網址：www.liverpurifier.com



# 美西糖尿病控制中心

糖尿病治療的重大突破

## DB-A美國糖尿1號

新一代治標治本的美國生物高科技產品，能修復受損胰臟細胞，輔助患者增強分泌胰島素能力和減少胰島素抵抗，提昇機體對血糖的代謝能力並，控制併發症。

控制心血管、腎臟、視力、皮膚等併發症  
完整的臨床試驗證明，DB-A能最大限度的控制糖尿病併發症，避免其對患者健康及生命的威脅，減輕患者痛苦。

\*一至二療程，輕、中度患者可停藥康復  
初期患者服用DB-A一至兩個療程，可即時恢復提昇胰臟功能，提高對糖尿病的自主代謝能力，慢慢減少對西藥的依賴，逐漸達成最終停藥的目的。

\*可停止胰島素注射或減少劑量、次數  
DB-A可有效修復受損的胰臟細胞，保護胰臟組織，降低胰島抵抗，增強糖尿病患者自身胰島素分泌能力，從而達到減少注射量及停止注射胰島素的目的。

病例一：家住紐約法拉盛的陳子民先生46歲，從事餐飲業，四年前患家族遺傳性糖尿病，已服西藥兩年，一年後身體出現併發症，常感疲勞無力，後背會陰部瘙癢難忍，且部分皮膚已出現潰爛，傷口長期難以癒合，小便次數明顯增多，且男性功能出現嚴重衰退。後經服用(DB-A美國糖尿1號)，半年後，現皮膚瘙癢症狀已完全消失，且潰爛傷口已癒合，男性性功能得以恢復正常，且精神狀態明顯好轉，現已停止服用任何藥物近兩年。

病例二：波士頓李老太太，72歲患糖尿病16年，直至6年前病情加重，需要注射胰島素，3年前已增加為每日注射兩次，為病人帶來了極大痛苦，幾乎所有併發症都有。而且因視網膜脫落而失明只剩一只眼睛，後經堅持服用(DB-A美國糖尿1號)兩個療程，目前李老太太的併發症病情得以控制，且結束長達3年的胰島素注射。

如以上陳先生及李老太太的病例不勝枚舉，因限篇幅故無法盡述。



07年國際金獎 08年900例臨床試驗證實 能有效保持一型二型糖尿病人的正常血糖防治併發症

THESE STATEMENTS HAVE NOT BEEN EVALUATED BY THE FOOD AND DRUG ADMINISTRATION. THIS PRODUCT IS NOT INTENDED TO DIAGNOSE, TREAT, CURE, OR PREVENT ANY DISEASE. RL122846-1

紐約美東地區專家免費諮詢及產品訂購專線：917-828-0925(國、粵語)





昔日均有華埠和不少華人聚居，曾熱鬧興盛。葛崙鎮是三角洲的梨樹種植中心，1910-1920年期間有約五百華人在此營商居住。國父孫中山為革命籌款奔走時曾在1910年造訪葛崙，獲當地華人尤其是中山人慷慨解囊相助。很不幸，1930年的一場大火把葛崙華埠夷為平地。

至於在樂居埠南面的埃靈頓，據1880年的統計已有880名華人在此居住。該鎮曾設有中華會館和秉公堂，協助新移民和排解華工之間的

鐵路博物館內德火車展品。

(沙加緬度旅遊局提供)

加州鐵路博物館。



要更深入瞭解華人在北加州的早期移民和生活情況，離沙市以南三十哩，不足一小時車程的「樂居」埠 (Locke) 是一活生生的歷史寶庫。樂居位於沙加緬度河和聖祖昆河 (San Joaquin River) 交匯處的肥沃沙加緬度三角洲 (Sacramento Delta) 上，由三位來自廣東中山的小商人在1915年創設，最初建有一間宿舍、賭館和酒吧。選址在此因當時的南太平洋鐵路公司在樂居設有維修工具棚，雇有定期員工。加上旁有碼頭，水路客貨運輸常有人流。

沙加緬度三角洲由兩河的沖積土形成，水道縱橫，土地肥沃，但因最初年年水患所以不適宜耕種。加州在尋金熱式微，鐵道建築完成後，華工逐漸轉業至三角洲一帶，協助地主築堤防洪，開始此地的農耕發展。當年的華工大多來自廣東中山和四邑，發覺沙加緬度三角洲的地形水勢與他們的家鄉珠江三角洲南番順一帶的桑基魚塘有幾分相似之處，所以倍感親切。

堤壩建成，農地開墾，華工留下來當農場工人或佃農，協助種植蘆筍、馬鈴薯、洋蔥、番茄、梨和桃等，把三角洲一帶變為全加州最富庶的農產地之一。隨著華人的增加，在三角洲的沙加緬度河沿岸一帶建立起一連串的農村華埠，提供住宿、食市和休閒場所給華人勞工。在農產收成季節時華工人數可高達二千人，黃面孔在三角洲隨處可見。

今日，從沙市往南開車，沿160公路不久便進入三角洲的範圍，一個又一個的古鎮呈現在眼前，

由北至南散佈在沙河沿岸，依序分別是葛崙 (Courtland)、樂居埠 (Locke)、汪古魯 (Walnut Grove)、埃靈頓 (Isleton) 和里奧威士打 (Rio Vista)。這五小鎮

糾紛。秉公堂在埃靈頓旁的汪古魯鎮設有分會，汽車現時在大街駛經時仍可看見會所存在，但已重門深鎖，看似人去樓空。位於五鎮最南的里奧威士打，曾擁有世界最大的



加州首府沙加緬度。

蘆筍罐頭廠，不少華工在那裡工作，很多是無室無兒，靜靜地過著孤獨的生活。

### 全美最後的農村華埠

樂居則是五古鎮中擁有保存最好的華埠，亦是現今全美最後的農村華埠。樂居在1920-1930年代曾盛極一時，當時鎮內常住的華人約六百，由他們經營的有六間餐館 (其中兩間賣廣東點心)、九間雜貨舖 (最大的是元昌，與另一間兼營屠宰家禽場)、旅館及宿舍、中藥店、五間賭館、鴉片煙窟及五間妓寨。此外，還有中文學校，俊英工商會和國民黨支會，與一間影院放映黑白默片和表演粵劇。每逢周末，三角洲農工均聚集樂居，大街小巷人潮洶湧，極度繁榮。

奈何好景不長，步入1940年代開始，因經濟衰退、農業失收、罐頭廠倒閉和年輕一代往大城市遷離，樂居漸漸走向下坡。今日，常住的居民不足一百，華人只占少數。幸好大部份的舊建築得以

保存，有些改裝成博物館 (如大來賭館)，有些仍保留原貌 (如亞鐘酒寮—Al The Wop's)，主街上建築物的外觀大致如六、七十年前一樣。在1990年，樂居被政府指劃為國家歷史地標 (National Historic Landmark)，受法律保護，不得任意遷拆。在鎮入口的前農工宿舍現已改為一訪客中心和博物館 (Locke Boarding House Visitor's Center)，牆上掛著充滿歷史價值的黑白舊照，可一窺百年前的樂居市容和居民生活狀況。

在正街的另一端是開業已14年的樂居樓，鎮上唯一的中餐廳。老闆兼大廚張永超和他的妻女最初從舊金山搬到樂居時，發覺此地全無人氣，生意難做。但他緊咬牙根，決心待下來，經十數寒暑後，和本地人混熟，遊客亦漸多，情況已有所改善。張永超來自中山，創立樂居的先輩亦是他的中山同鄉，明年2015將是樂居成立100周年，新一代的中山人會否在此紮根呢？